

## Πέτρου Β

Συμεών<sup>1</sup> Πέτρος, δούλος και ἀπόστολος Ἰησοῦ χριστοῦ, τοῖς ἰσότημον<sup>2</sup> ἡμῖν **1**  
 λαχοῦσιν<sup>3</sup> πίστιν ἐν δικαιοσύνῃ τοῦ θεοῦ ἡμῶν καὶ σωτῆρος <sup>4</sup> Ἰησοῦ χριστοῦ: **2**  
 χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη<sup>5</sup> ἐν ἐπιγνώσει<sup>6</sup> τοῦ θεοῦ, καὶ Ἰησοῦ τοῦ  
 κυρίου ἡμῶν: ὡς πάντα ἡμῖν τῆς θείας<sup>7</sup> δυνάμεως αὐτοῦ τὰ πρὸς ζωὴν καὶ **3**  
 εὐσέβειαν<sup>8</sup> δεδωρημένης,<sup>9</sup> διὰ τῆς ἐπιγνώσεως<sup>6</sup> τοῦ καλέσαντος ἡμᾶς διὰ δόξης  
 καὶ ἀρετῆς:<sup>10</sup> δι' ὧν τὰ τίμια<sup>11</sup> ἡμῖν καὶ μέγιστα ἐπαγγέλματα<sup>12</sup> δεδώρηται,<sup>9</sup> ἵνα **4**  
 διὰ τούτων γένησθε θείας<sup>7</sup> κοινωνοὶ<sup>13</sup> φύσεως,<sup>14</sup> ἀποφυγόντες<sup>15</sup> τῆς ἐν κόσμῳ ἐν  
 ἐπιθυμίᾳ φθορᾶς.<sup>16</sup> Καὶ αὐτὸ τοῦτο δέ, σπουδῇ<sup>17</sup> πᾶσαν παρεισενέγκαντες,<sup>18</sup> **5**  
 ἐπιχορηγήσατε<sup>19</sup> ἐν τῇ πίστει ὑμῶν τὴν ἀρετὴν,<sup>10</sup> ἐν δὲ τῇ ἀρετῇ<sup>10</sup> τὴν γνώσιν, **6**  
 ἐν δὲ τῇ γνώσει τὴν ἐγκράτειαν,<sup>20</sup> ἐν δὲ τῇ ἐγκρατείᾳ<sup>20</sup> τὴν ὑπομονήν, ἐν δὲ τῇ

<sup>1</sup> Συμεών, ὁ, Simeon, Simeon. <sup>2</sup> ἰσότημος, equal, like. <sup>3</sup> λαγχάνω, chose by lot, receive. <sup>4</sup> σωτήρ, ἥρος, ὁ, savior, deliverer. <sup>5</sup> πληθύνω, multiply, increase. <sup>6</sup> ἐπίγνωσις, εως, ἡ, knowledge, discernment. <sup>7</sup> θεῖος, divine. <sup>8</sup> εὐσέβεια, ας, ἡ, godliness, piety. <sup>9</sup> δωρέομαι, present, bestow. <sup>10</sup> ἀρετή, ἥς, ἡ, virtue, moral excellence. <sup>11</sup> τίμιος, precious, honorable. <sup>12</sup> ἐπαγγελμα, τος, τό, promise. <sup>13</sup> κοινωνός, οὔ, ὁ, partner, sharer. <sup>14</sup> φύσις, εως, ἡ, nature, inherent nature. <sup>15</sup> ἀποφεύγω, escape, escape from. <sup>16</sup> φθορά, ᾧς, ἡ, destruction, corruption. <sup>17</sup> σπουδή, ἥς, ἡ, haste, diligence. <sup>18</sup> παρεισφέρω, apply, bring to bear. <sup>19</sup> ἐπιχορηγέω, supply, provide. <sup>20</sup> ἐγκράτεια, ας, ἡ, mastery, self-control.

ὑπομονῇ τὴν εὐσέβειαν,<sup>1</sup> ἐν δὲ τῇ εὐσεβείᾳ<sup>1</sup> τὴν φιλαδελφίαν,<sup>2</sup> ἐν δὲ τῇ 7  
 φιλαδελφίᾳ<sup>2</sup> τὴν ἀγάπην. Ταῦτα γὰρ ὑμῖν ὑπάρχοντα καὶ πλεονάζοντα,<sup>3</sup> οὐκ 8  
 ἄργους<sup>4</sup> οὐδὲ ἀκάρπους<sup>5</sup> καθίστησιν<sup>6</sup> εἰς τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ  
 ἐπίγνωσιν.<sup>7</sup> Ὡ γὰρ μὴ πάρεστιν<sup>8</sup> ταῦτα, τυφλός ἐστιν, μυωπάζων,<sup>9</sup> λήθην<sup>10</sup> 9  
 λαβὼν τοῦ καθαρισμοῦ<sup>11</sup> τῶν πάλαι<sup>12</sup> αὐτοῦ ἁμαρτιῶν. Διὸ μᾶλλον, ἀδελφοί, 10  
 σπουδάσατε<sup>13</sup> βεβαίαν<sup>14</sup> ὑμῶν τὴν κλήσιν<sup>15</sup> καὶ ἐκλογὴν<sup>16</sup> ποιεῖσθαι: ταῦτα γὰρ  
 ποιοῦντες οὐ μὴ πταίσητέ<sup>17</sup> ποτε: οὕτως γὰρ πλουσίως<sup>18</sup> ἐπιχορηγηθήσεται<sup>19</sup> 11  
 ὑμῖν ἡ εἵσοδος<sup>20</sup> εἰς τὴν αἰώνιον βασιλείαν τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος<sup>21</sup>  
 Ἰησοῦ χριστοῦ.

<sup>1</sup> εὐσέβεια, ας, ἡ, godliness, piety. <sup>2</sup> φιλαδελφία, ας, ἡ, love of brothers, brotherly love. <sup>3</sup> πλεονάζω, superabound, make to abound. <sup>4</sup> ἄργός, inactive, idle. <sup>5</sup> ἄκαρπος, unfruitful, barren. <sup>6</sup> καθίστημι, set, constitute. <sup>7</sup> ἐπίγνωσις, εως, ἡ, knowledge, discernment. <sup>8</sup> πάρεμι, be present, have arrived. <sup>9</sup> μυωπάζω, be short-sighted, blink. <sup>10</sup> λήθη, ης, ἡ, forgetfulness. <sup>11</sup> καθαρισμός, οὔ, ὁ, cleansing, purification. <sup>12</sup> πάλαι, long ago, of old. <sup>13</sup> σπουδάζω, hasten, be eager. <sup>14</sup> βέβαιος, firm, secure. <sup>15</sup> κλήσις, εως, ἡ, (divine) call, invitation. <sup>16</sup> ἐκλογή, ἥς, ἡ, (divine) selection, choice. <sup>17</sup> πταίω, cause to stumble, stumble. <sup>18</sup> πλουσίως, richly, abundantly. <sup>19</sup> ἐπιχορηγέω, supply, provide. <sup>20</sup> εἵσοδος, ου, ἡ, entrance, entering. <sup>21</sup> σωτήρ, ἥρος, ὁ, savior, deliverer.

Διὸ οὐκ ἀμελήσω<sup>1</sup> αἰ<sup>2</sup> ὑμᾶς ὑπομιμνήσκειν<sup>3</sup> περὶ τούτων, καίπερ<sup>4</sup> εἰδόμενος, καὶ 12  
 ἐστηριγμένους<sup>5</sup> ἐν τῇ παρουσίᾳ<sup>6</sup> ἀληθείᾳ. Δίκαιον δὲ ἡγοῦμαι, ἐφ' ὅσον εἰμι ἐν 13  
 τούτῳ τῷ σκηνώματι,<sup>7</sup> διεγείρειν<sup>8</sup> ὑμᾶς ἐν ὑπομνήσει·<sup>9</sup> εἰδὼς ὅτι ταχινή<sup>10</sup> ἐστίν 14  
 ἡ ἀπόθεσις<sup>11</sup> τοῦ σκηνώματός<sup>7</sup> μου, καθὼς καὶ ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς χριστὸς  
 ἐδήλωσέν<sup>12</sup> μοι. Σπουδάσω<sup>13</sup> δὲ καὶ ἐκάστοτε<sup>14</sup> ἔχειν ὑμᾶς μετὰ τὴν ἐμὴν ἔξοδον 15  
 τὴν τούτων μνήμην<sup>16</sup> ποιεῖσθαι. Οὐ γὰρ σεσοφισμένοις<sup>17</sup> μύθοις<sup>18</sup> 16  
 ἐξακολουθήσαντες<sup>19</sup> ἐγνωρίσαμεν ὑμῖν τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ  
 δύναμιν καὶ παρουσίαν,<sup>20</sup> ἀλλ' ἐπόπτῃ<sup>21</sup> γενηθέντες τῆς ἐκείνου μεγαλειότητος.  
 Λαβὼν γὰρ παρὰ θεοῦ πατρὸς τιμὴν καὶ δόξαν, φωνῆς ἐνεχθείσης αὐτῷ 17  
 τοιαύδε<sup>23</sup> ὑπὸ τῆς μεγαλοπρεποῦς<sup>24</sup> δόξης, Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,  
 εἰς ὃν ἐγὼ εὐδόκησα·<sup>25</sup> καὶ ταύτην τὴν φωνὴν ἡμεῖς ἠκούσαμεν ἐξ οὐρανοῦ 18  
 ἐνεχθεῖσαν, σὺν αὐτῷ ὄντες ἐν τῷ ὄρει τῷ ἁγίῳ. Καὶ ἔχομεν βεβαιότερον<sup>26</sup> τὸν 19

<sup>1</sup> ἀμελέω, neglect, be unconcerned. <sup>2</sup> αἰ, always, ever. <sup>3</sup> ὑπομιμνήσκω, remind, remember. <sup>4</sup> καίπερ, although. <sup>5</sup> στηρίζω, establish, fix firmly. <sup>6</sup> πάρεμι, be present, have arrived. <sup>7</sup> σκηνώμα, τος, τό, tent, dwelling. <sup>8</sup> διεγείρω, arouse completely, stir up. <sup>9</sup> ὑπόμνησις, εως, ἡ, reminding, reminder. <sup>10</sup> ταχινός, imminent, swift. <sup>11</sup> ἀπόθεσις, εως, ἡ, removal, laying aside. <sup>12</sup> δηλώω, show, make clear. <sup>13</sup> σπουδάζω, hasten, be eager. <sup>14</sup> ἐκάστοτε, at any time, always. <sup>15</sup> ἔξοδος, ου, ἡ, departure, exodus. <sup>16</sup> μνήμη, ης, ἡ, memory, remembrance. <sup>17</sup> σοφίζω, make wise, devise craftily. <sup>18</sup> μῦθος, ου, ὁ, fable, myth. <sup>19</sup> ἐξακολουθέω, follow, imitate. <sup>20</sup> παρουσία, ας, ἡ, presence, coming. <sup>21</sup> ἐπόπτης, ου, ὁ, eyewitness, spectator. <sup>22</sup> μεγαλειότης, ητος, ἡ, splendor, magnificence. <sup>23</sup> τοιόσδε, such as this, of this kind. <sup>24</sup> μεγαλοπρεπής, magnificent, majestic. <sup>25</sup> εὐδοκέω, think it good, be well pleased with. <sup>26</sup> βέβαιος, firm, secure.

προφητικὸν<sup>1</sup> λόγον, ὃ καλῶς ποιεῖτε προσέχοντες,<sup>2</sup> ὡς λύχνῳ<sup>3</sup> φαίνοντι ἐν  
 αὐχμηρῷ<sup>4</sup> τόπῳ, ἕως οὗ ἡμέρα διαυγάσῃ,<sup>5</sup> καὶ φωσφόρος<sup>6</sup> ἀνατείλῃ<sup>7</sup> ἐν ταῖς  
 καρδίαις ὑμῶν: τοῦτο πρῶτον γινώσκοντες, ὅτι πᾶσα προφητεία<sup>8</sup> γραφῆς ἰδίας 20  
 ἐπιλύσεως<sup>9</sup> οὐ γίνεται. Οὐ γὰρ θελήματι ἀνθρώπου ἠνέχθη ποτὲ προφητεία,<sup>8</sup> 21  
 ἀλλ' ὑπὸ πνεύματος ἁγίου φερόμενοι ἐλάλησαν ἅγιοι θεοῦ ἄνθρωποι.

Ἐγένοντο δὲ καὶ ψευδοπροφῆται<sup>10</sup> ἐν τῷ λαῷ, ὡς καὶ ἐν ὑμῖν ἔσονται 2  
 ψευδοδιδάσκαλοι,<sup>11</sup> οἵτινες παρεισάξουσιν<sup>12</sup> αἵρέσεις<sup>13</sup> ἀπώλειας,<sup>14</sup> καὶ τὸν  
 ἀγοράσαντα αὐτοὺς δεσπότην<sup>15</sup> ἀρνούμενοι, ἐπάγοντες<sup>16</sup> ἑαυτοῖς ταχινὴν<sup>17</sup>  
 ἀπώλειαν.<sup>14</sup> Καὶ πολλοὶ ἐξακολουθήσουσιν<sup>18</sup> αὐτῶν ταῖς ἀσελγείαις,<sup>19</sup> δι' οὓς ἡ 2  
 ὁδὸς τῆς ἀληθείας βλασφημηθήσεται. Καὶ ἐν πλεονεξίᾳ<sup>20</sup> πλαστοῖς<sup>21</sup> λόγοις 3  
 ὑμᾶς ἐμπορεύσονται:<sup>22</sup> οἷς τὸ κρίμα ἔκπαλαι<sup>23</sup> οὐκ ἀργεῖ,<sup>24</sup> καὶ ἡ ἀπώλεια<sup>14</sup>

<sup>1</sup>προφητικός, prophetic. <sup>2</sup>προσέχω, take head of, attend to. <sup>3</sup>λύχνος, ου, ό, lamp, lantern. <sup>4</sup>αὐχμηρός, dark, gloomy. <sup>5</sup>διαυγάζω, shine through, dawn. <sup>6</sup>φωσφόρος, ου, ό, morning star, light-bearing. <sup>7</sup>ἀνατέλλω, cause to rise, make to rise. <sup>8</sup>προφητεία, ας, ή, prophecy. <sup>9</sup>ἐπίλυσις, εως, ή, explanation, interpretation. <sup>10</sup>ψευδοπροφήτης, ου, ό, false prophet. <sup>11</sup>ψευδοδιδάσκαλος, ου, ό, false teacher. <sup>12</sup>παρεισάγω, bring in, introduce secretly. <sup>13</sup>αἵρεσις, εως, ή, choice, faction. <sup>14</sup>ἀπώλεια, ας, ή, destruction, ruin. <sup>15</sup>δεσπότης, ου, ό, master, lord. <sup>16</sup>ἐπάγω, bring upon. <sup>17</sup>ταχινός, imminent, swift. <sup>18</sup>ἐξακολουθέω, follow, imitate. <sup>19</sup>ἀσέλγεια, ας, ή, licentiousness, debauchery. <sup>20</sup>πλεονεξία, ας, ή, covetousness, avarice. <sup>21</sup>πλαστός, fabricated, false. <sup>22</sup>ἐμπορεύομαι, engage in business. <sup>23</sup>ἐκπαλαι, long ago, for a long time. <sup>24</sup>ἀργέω, become idle, linger.

αὐτῶν οὐ νυστάζει.<sup>1</sup> Εἰ γὰρ ὁ θεὸς ἀγγέλων ἀμαρτησάντων οὐκ ἐφείσατο,<sup>2</sup> 4  
 ἀλλὰ σειραῖς<sup>3</sup> ζόφου<sup>4</sup> ταρταρώσας<sup>5</sup> παρέδωκεν εἰς κρίσιν τηρουμένους· καὶ 5  
 ἀρχαίου<sup>6</sup> κόσμου οὐκ ἐφείσατο,<sup>2</sup> ἀλλὰ ὄγδοον<sup>7</sup> Νῶε<sup>8</sup> δικαιοσύνης κήρυκα<sup>9</sup>  
 ἐφύλαξεν, κατακλυσμὸν<sup>10</sup> κόσμῳ ἀσεβῶν<sup>11</sup> ἐπάξας·<sup>12</sup> καὶ πόλεις Σοδόμων<sup>13</sup> καὶ 6  
 Γομόρρας<sup>14</sup> τεφρώσας<sup>15</sup> καταστροφῇ<sup>16</sup> κατέκρινεν,<sup>17</sup> ὑπόδειγμα<sup>18</sup> μελλόντων  
 ἀσεβεῖν<sup>19</sup> τεθεικώς· καὶ δίκαιον Λώτ,<sup>20</sup> καταπονούμενον<sup>21</sup> ὑπὸ τῆς τῶν ἀθέσμων 7  
 ἐν ἀσελγείᾳ<sup>23</sup> ἀναστροφῆς,<sup>24</sup> ἐρρύσατο·<sup>25</sup> βλέμματι<sup>26</sup> γὰρ καὶ ἀκοῇ<sup>27</sup> ὁ δίκαιος, 8  
 ἐγκατοικῶν<sup>28</sup> ἐν αὐτοῖς, ἡμέραν ἐξ ἡμέρας ψυχὴν δικαίαν ἀνόμοις<sup>29</sup> ἔργοις  
 ἐβασάνιζεν·<sup>30</sup> οἶδεν κύριος εὐσεβεῖς<sup>31</sup> ἐκ πειρασμοῦ<sup>32</sup> ρύεσθαι,<sup>25</sup> ἀδίκους<sup>33</sup> δὲ εἰς 9  
 ἡμέραν κρίσεως κολαζομένους<sup>34</sup> τηρεῖν· μάλιστα<sup>35</sup> δὲ τοὺς ὀπίσω σαρκὸς ἐν 10  
 ἐπιθυμίᾳ μiasμοῦ<sup>36</sup> πορευομένους, καὶ κυριότητος<sup>37</sup> καταφρονούντας.<sup>38</sup>

<sup>1</sup> νυστάζω, become drowsy, doze. <sup>2</sup> φείδομαι, spare, abstain. <sup>3</sup> σειρά, ἄς, ἡ, cord, rope. <sup>4</sup> ζόφος, οὐ, ὁ, deep gloom, darkness. <sup>5</sup> ταρταρώω, cast into Tartarus, cast into hell. <sup>6</sup> ἀρχαῖος, old, ancient. <sup>7</sup> ὄγδοος, eighth. <sup>8</sup> Νῶε, ὁ, Noah. <sup>9</sup> κήρυξ, υκος, ὁ, herald, preacher. <sup>10</sup> κατακλυσμός, οὐ, ὁ, flood, deluge. <sup>11</sup> ἀσεβής, ungodly, impious. <sup>12</sup> ἐπάγω, bring upon. <sup>13</sup> Σόδομα, ων, τό, Sodom. <sup>14</sup> Γόμορρα, ας, ἡ, Gomorrah. <sup>15</sup> τεφρώω, reduce to ashes. <sup>16</sup> καταστροφή, ἡς, ἡ, ruin, destruction. <sup>17</sup> κατακρίνω, condemn. <sup>18</sup> ὑπόδειγμα, τος, τό, copy, example. <sup>19</sup> ἀσεβέω, act impiously, in an ungodly way. <sup>20</sup> Λώτ, ὁ, Lot. <sup>21</sup> καταπονέω, wear down, oppress. <sup>22</sup> ἄθεσμος, lawless, unprincipled. <sup>23</sup> ἀσελγεία, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. <sup>24</sup> ἀναστροφή, ἡς, ἡ, conduct, behavior. <sup>25</sup> ρύομαι, rescue, save. <sup>26</sup> βλέμμα, τος, τό, look, what is seen. <sup>27</sup> ἀκοή, ἡς, ἡ, hearing, report. <sup>28</sup> ἐγκατοικέω, live, reside. <sup>29</sup> ἀνομος, lawless, without law. <sup>30</sup> βασανίζω, torment, torture. <sup>31</sup> εὐσεβής, pious, devout. <sup>32</sup> πειρασμός, οὐ, ὁ, temptation, trial. <sup>33</sup> ἄδικος, unjust, unrighteous. <sup>34</sup> κολάζω, penalize, punish. <sup>35</sup> μάλιστα, especially, most of all. <sup>36</sup> μiasμός, οὐ, ὁ, defilement, corruption. <sup>37</sup> κυριότης, ητος, ἡ, lordship, dominion. <sup>38</sup> καταφρονέω, think little of, despise.

Τολμηταί,<sup>1</sup> αὐθάδεις,<sup>2</sup> δόξας οὐ τρέμουσιν<sup>3</sup> βλασφημοῦντες: ὅπου ἄγγελοι, 11  
 ἰσχύι<sup>4</sup> καὶ δυνάμει μείζονες ὄντες, οὐ φέρουσιν κατ' αὐτῶν παρὰ κυρίῳ  
 βλάσφημον<sup>5</sup> κρίσιν. Οὗτοι δέ, ὡς ἄλογα<sup>6</sup> ζῶα<sup>7</sup> φυσικὰ<sup>8</sup> γεγενημένα εἰς ἄλωσιν<sup>9</sup> 12  
 καὶ φθοράν,<sup>10</sup> ἐν οἷς ἀγνοοῦσιν<sup>11</sup> βλασφημοῦντες, ἐν τῇ φθορᾷ<sup>10</sup> αὐτῶν  
 καταφθαρήσονται,<sup>12</sup> κομιούμενοι<sup>13</sup> μισθὸν ἀδικίας, ἡδονὴν<sup>14</sup> ἡγούμενοι τὴν ἐν 13  
 ἡμέρᾳ τρυφῆν,<sup>15</sup> σπῖλοι<sup>16</sup> καὶ μῶμοι,<sup>17</sup> ἐντρυφῶντες<sup>18</sup> ἐν ταῖς ἀπάταις<sup>19</sup> αὐτῶν  
 συνευωχούμενοι<sup>20</sup> ὑμῖν, ὀφθαλμοὺς ἔχοντες μεστοὺς<sup>21</sup> μοιχαλίδος<sup>22</sup> καὶ 14  
 ἀκαταπαύστους<sup>23</sup> ἀμαρτίας, δελεάζοντες<sup>24</sup> ψυχὰς ἀστηρίκτους,<sup>25</sup> καρδίαν  
 γεγυμνασμένην<sup>26</sup> πλεονεξίας<sup>27</sup> ἔχοντες, κατάρας<sup>28</sup> τέκνα: καταλιπόντες<sup>29</sup> 15  
 εὐθεῖαν<sup>30</sup> ὁδὸν ἐπλανήθησαν, ἐξακολουθήσαντες<sup>31</sup> τῇ ὁδῷ τοῦ Βαλαὰμ<sup>32</sup> τοῦ  
 Βοσόρ,<sup>33</sup> ὃς μισθὸν ἀδικίας ἠγάπησεν, ἔλεγχιν<sup>34</sup> δὲ ἔσχεν ἰδίας παρανομίας: 16

<sup>1</sup>τολμητής, οὐ, ὁ, bold, daring person. <sup>2</sup>αὐθάδης, self-willed, stubborn. <sup>3</sup>τρέμω, tremble, am afraid. <sup>4</sup>ἰσχύς, ὕος, ἡ, strength, power. <sup>5</sup>βλάσφημος, blasphemous, slanderous. <sup>6</sup>ἄλογος, without reason, absurd. <sup>7</sup>ζῶον, ου, τό, living creature, animal. <sup>8</sup>φυσικός, natural, according to nature. <sup>9</sup>ἄλωσις, εως, ἡ, capture, taking. <sup>10</sup>φθορά, ἄς, ἡ, destruction, corruption. <sup>11</sup>ἀγνοέω, not know, be unaware. <sup>12</sup>καταφθείρω, destroy, ruin. <sup>13</sup>κομίζω, receive, bring. <sup>14</sup>ἡδονή, ἡς, ἡ, pleasure, lust. <sup>15</sup>τρυφή, ἡς, ἡ, reveling, luxury. <sup>16</sup>σπίλος, ου, ὁ, spot, stain. <sup>17</sup>μῶμος, ου, ὁ, defect, blemish. <sup>18</sup>ἐντρυφάω, delight in, revel. <sup>19</sup>ἀπάτη, ἡς, ἡ, deceit, deceitfulness. <sup>20</sup>συνευωχέομαι, feast together, carouse together. <sup>21</sup>μεστός, full. <sup>22</sup>μοιχαλὶς, ἰδος, ἡ, adulteress. <sup>23</sup>ἀκατάπαυστος, unceasing, restless. <sup>24</sup>δελεάζω, lure, entice. <sup>25</sup>ἀστήρικτος, unstable, weak. <sup>26</sup>γυμνάζω, train, undergo discipline. <sup>27</sup>πλεονεξία, ας, ἡ, covetousness, avarice. <sup>28</sup>κατάρας, ας, ἡ, curse, cursing. <sup>29</sup>καταλείπω, leave, leave behind. <sup>30</sup>εὐθύς, immediately, at once. <sup>31</sup>ἐξακολουθέω, follow, imitate. <sup>32</sup>Βαλαάμ, ὁ, Balaam. <sup>33</sup>Βοσόρ, ὁ, Bosor. <sup>34</sup>ἐλεγχίς, εως, ἡ, rebuke, reproof. <sup>35</sup>παρανομία, ας, ἡ, lawlessness, evil-doing.

ὑποζύγιον<sup>1</sup> ἄφωνον,<sup>2</sup> ἐν ἀνθρώπου φωνῇ φθεγξάμενον,<sup>3</sup> ἐκώλυσε τὴν τοῦ  
 προφήτου παραφρονίαν.<sup>4</sup> Οὗτοί εἰσιν πηγαὶ<sup>5</sup> ἄνυδροι,<sup>6</sup> νεφέλαι ὑπὸ λαίλαπος<sup>7</sup> 17  
 ἐλαυνόμεναι,<sup>8</sup> οἷς ὁ ζόφος<sup>9</sup> τοῦ σκότους εἰς αἰῶνα τετήρηται. Ὑπέρογκα<sup>10</sup> γὰρ 18  
 ματαιιότητος<sup>11</sup> φθεγγόμενοι,<sup>3</sup> δελεάζουσιν<sup>12</sup> ἐν ἐπιθυμίαις σαρκός, ἀσελγείαις,<sup>13</sup>  
 τοὺς ὄντως<sup>14</sup> ἀποφυγόντας<sup>15</sup> τοὺς ἐν πλάνῃ<sup>16</sup> ἀναστρεφόμενους,<sup>17</sup> ἐλευθερίαν<sup>18</sup> 19  
 αὐτοῖς ἐπαγγελλόμενοι,<sup>19</sup> αὐτοὶ δοῦλοι ὑπάρχοντες τῆς φθορᾶς:<sup>20</sup> ὧ γὰρ τις  
 ἥττηται,<sup>21</sup> τούτῳ καὶ δεδούλωται.<sup>22</sup> Εἰ γὰρ ἀποφυγόντες<sup>15</sup> τὰ μιάσματα<sup>23</sup> τοῦ 20  
 κόσμου ἐν ἐπιγνώσει<sup>24</sup> τοῦ κυρίου καὶ σωτῆρος<sup>25</sup> Ἰησοῦ χριστοῦ, τούτοις δὲ  
 πάλιν ἐμπλακέντες<sup>26</sup> ἡττώνται,<sup>21</sup> γέγονεν αὐτοῖς τὰ ἔσχατα χείρονα<sup>27</sup> τῶν  
 πρώτων. Κρεῖττον<sup>28</sup> γὰρ ἢν αὐτοῖς μὴ ἐπεγνωκέναι τὴν ὁδὸν τῆς δικαιοσύνης, ἢ 21  
 ἐπιγνοῦσιν ἐπιστρέψαι ἐκ τῆς παραδοθείσης αὐτοῖς ἀγίας ἐντολῆς. 22  
 Συμβέβηκεν<sup>29</sup> δὲ αὐτοῖς τὸ τῆς ἀληθοῦς παροιμίας,<sup>30</sup> Κύων<sup>31</sup> ἐπιστρέψας ἐπὶ τὸ

<sup>1</sup> ὑποζύγιον, ου, τό, donkey, ass. <sup>2</sup> ἄφωνος, speechless, mute. <sup>3</sup> φθέγγομαι, utter, speak. <sup>4</sup> παραφρονία, ας, ἡ, madness, insanity. <sup>5</sup> πηγή, ἡς, ἡ, spring, fountain. <sup>6</sup> ἄνυδρος, waterless, dry. <sup>7</sup> λαίλαψ, απος, ἡ, hurricane, storm. <sup>8</sup> ἐλαύνω, drive or push, row. <sup>9</sup> ζόφος, ου, ὁ, deep gloom, darkness. <sup>10</sup> ὑπέρογκος, arrogant, haughty. <sup>11</sup> ματαιιότης, ητος, ἡ, vanity, emptiness. <sup>12</sup> δελεάζω, lure, entice. <sup>13</sup> ἀσελγεια, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. <sup>14</sup> ὄντως, really, indeed. <sup>15</sup> ἀποφεύγω, escape, escape from. <sup>16</sup> πλάνη, ης, ἡ, wandering, error. <sup>17</sup> ἀναστρέφω, return, live. <sup>18</sup> ἐλευθερία, ας, ἡ, liberty, freedom. <sup>19</sup> ἐπαγγέλλομαι, promise, profess. <sup>20</sup> φθορά, ᾶς, ἡ, destruction, corruption. <sup>21</sup> ἡττάομαι, be overcome or defeated, am defeated. <sup>22</sup> δουλόω, enslave, bring under subjection. <sup>23</sup> μιάσμα, τος, τό, shameful deed, misdeed. <sup>24</sup> ἐπίγνωσις, εως, ἡ, knowledge, discernment. <sup>25</sup> σωτήρ, ἦρος, ὁ, savior, deliverer. <sup>26</sup> ἐμπλέκω, enfold, entangle. <sup>27</sup> χείρων, worse. <sup>28</sup> κρεῖττων, stronger, more excellent. <sup>29</sup> συμβαίνω, come together, come to pass. <sup>30</sup> παροιμία, ας, ἡ, proverb, parable. <sup>31</sup> κύων, ος, ὁ, dog.

ἴδιον ἐξέραμα,<sup>1</sup> καὶ ὕς<sup>2</sup> λουσαμένη<sup>3</sup> εἰς κύλισμα<sup>4</sup> βορβόρου.<sup>5</sup>

Ταύτην ἤδη, ἀγαπητοί, δευτέραν ὑμῖν γράφω ἐπιστολήν,<sup>6</sup> ἐν αἷς διεγείρω<sup>7</sup> ὑμῶν **3**

ἐν ὑπομνήσει<sup>8</sup> τὴν εἰλικρινῇ<sup>9</sup> διάνοιαν,<sup>10</sup> μνησθῆναι<sup>11</sup> τῶν προειρημένων<sup>12</sup> **2**

ῥημάτων ὑπὸ τῶν ἁγίων προφητῶν, καὶ τῆς τῶν ἀποστόλων ὑμῶν ἐντολῆς τοῦ

κυρίου καὶ σωτῆρος:<sup>13</sup> τοῦτο πρῶτον γινώσκοντες, ὅτι ἐλεύσονται ἐπ' ἐσχάτου **3**

τῶν ἡμερῶν ἐμπαΐκται,<sup>14</sup> κατὰ τὰς ἰδίας ἐπιθυμίας αὐτῶν πορευόμενοι, καὶ **4**

λέγοντες, Ποῦ ἐστὶν ἡ ἐπαγγελία τῆς παρουσίας<sup>15</sup> αὐτοῦ; Ἀφ' ἧς γὰρ οἱ πατέρες

ἐκοιμήθησαν,<sup>16</sup> πάντα οὕτως διαμένει<sup>17</sup> ἀπ' ἀρχῆς κτίσεως.<sup>18</sup> Λανθάνει<sup>19</sup> γὰρ **5**

αὐτοὺς τοῦτο θέλοντας, ὅτι οὐρανοὶ ἦσαν ἔκπαλαι,<sup>20</sup> καὶ γῆ ἐξ ὕδατος καὶ δι'

ὕδατος συνεστῶσα,<sup>21</sup> τῷ τοῦ θεοῦ λόγῳ, δι' ὧν ὁ τότε κόσμος ὕδατι **6**

κατακλυσθεῖς<sup>22</sup> ἀπώλετο: οἱ δὲ νῦν οὐρανοὶ καὶ ἡ γῆ τῷ αὐτοῦ λόγῳ **7**

<sup>1</sup> ἐξέραμα, τος, τό, vomit. <sup>2</sup> ὕς, ὅς, ἡ, sow, hog. <sup>3</sup> λούω, bathe, wash. <sup>4</sup> κύλισμα, τος, τό, rolling, wallowing. <sup>5</sup> βορβόρος, ου, ὁ, mire, slime. <sup>6</sup> ἐπιστολή, ἡς, ἡ, letter, dispatch. <sup>7</sup> διεγείρω, arouse completely, stir up. <sup>8</sup> ὑπόμνησις, εως, ἡ, reminding, reminder. <sup>9</sup> εἰλικρινής, pure, sincere. <sup>10</sup> διάνοια, ας, ἡ, mind, understanding. <sup>11</sup> μιμνήσκομαι, remember, recall. <sup>12</sup> προλέγω, say beforehand, forewarn. <sup>13</sup> σωτήρ, ἦρος, ὁ, savior, deliverer. <sup>14</sup> ἐμπαΐκτης, ου, ὁ, mocker. <sup>15</sup> παρουσία, ας, ἡ, presence, coming. <sup>16</sup> κοιμάομαι, sleep, fall asleep. <sup>17</sup> διαμένω, remain, continue. <sup>18</sup> κτίσις, εως, ἡ, creation, creature. <sup>19</sup> λανθάνω, escape notice, am hidden. <sup>20</sup> ἔκπαλαι, long ago, for a long time. <sup>21</sup> συνίστημι, commend (transitive), stand with. <sup>22</sup> κατακλύζω, flood, inundate.



τεθησαυρισμένοι<sup>1</sup> εἰσὶν, πυρὶ τηρούμενοι εἰς ἡμέραν κρίσεως καὶ ἀπωλείας<sup>2</sup> τῶν  
ἀσεβῶν<sup>3</sup> ἀνθρώπων.

Ἐν δὲ τοῦτο μὴ λανθανέτω<sup>4</sup> ὑμᾶς, ἀγαπητοί, ὅτι μία ἡμέρα παρὰ κυρίῳ ὡς χίλια<sup>5</sup> <sup>8</sup>  
ἔτη, καὶ χίλια<sup>5</sup> ἔτη ὡς ἡμέρα μία. Οὐ βραδύνει<sup>6</sup> ὁ κύριος τῆς ἐπαγγελίας, ὡς <sup>9</sup>  
τινες βραδυτῆτα<sup>7</sup> ἡγοῦνται: ἀλλὰ μακροθυμεῖ<sup>8</sup> εἰς ὑμᾶς, μὴ βουλόμενός τινος  
ἀπολέσθαι, ἀλλὰ πάντας εἰς μετάνοιαν<sup>9</sup> χωρῆσαι.<sup>10</sup> Ἦξει δὲ ἡ ἡμέρα κυρίου ὡς <sup>10</sup>  
κλέπτῃς<sup>11</sup> ἐν νυκτί, ἐν ἧ οἱ οὐρανοὶ ῥοιζήδον<sup>12</sup> παρελεύσονται, στοιχεῖα<sup>13</sup> δὲ  
καυσομένα<sup>14</sup> λυθήσονται, καὶ γῆ καὶ τὰ ἐν αὐτῇ ἔργα κατακαήσεται.<sup>15</sup> Τούτων <sup>11</sup>  
οὖν πάντων λυομένων, ποταποὺς<sup>16</sup> δεῖ ὑπάρχειν ὑμᾶς ἐν ἀγίαις ἀναστροφαῖς<sup>17</sup>  
καὶ εὐσεβείαις,<sup>18</sup> προσδοκῶντας<sup>19</sup> καὶ σπεύδοντας<sup>20</sup> τὴν παρουσίαν<sup>21</sup> τῆς τοῦ <sup>12</sup>  
θεοῦ ἡμέρας, δι' ἣν οὐρανοὶ πυρούμενοι<sup>22</sup> λυθήσονται, καὶ στοιχεῖα<sup>13</sup>

<sup>1</sup> θησαυρίζω, lay up, store up. <sup>2</sup> ἀπώλεια, ας, ἡ, destruction, ruin. <sup>3</sup> ἀσεβής, ungodly, impious. <sup>4</sup> λανθάνω, escape notice, am hidden. <sup>5</sup> χίλιοι, thousand. <sup>6</sup> βραδύνω, hesitate, be slow. <sup>7</sup> βραδυτής, ητος, ἡ, slowness, tardiness. <sup>8</sup> μακροθυμέω, be patient, suffer long. <sup>9</sup> μετάνοια, ας, ἡ, repentance, change of mind. <sup>10</sup> χωρέω, make room for, hold. <sup>11</sup> κλέπτῃς, ου, ό, thief. <sup>12</sup> ῥοιζήδον, with a rushing sound. <sup>13</sup> στοιχεῖον, τό, elementary principles, elements. <sup>14</sup> καυσόω, burn up. <sup>15</sup> κατακαίω, burn up, consume entirely. <sup>16</sup> ποταπός, what kind of? what type of? <sup>17</sup> ἀναστροφή, ἡς, ἡ, conduct, behavior. <sup>18</sup> εὐσέβεια, ας, ἡ, godliness, piety. <sup>19</sup> προσδοκάω, wait for, look for. <sup>20</sup> σπεύδω, hasten, urge on. <sup>21</sup> παρουσία, ας, ἡ, presence, coming. <sup>22</sup> πυρόω, burn, am purified by fire.

καυσούμενα<sup>1</sup> τήκεται;<sup>2</sup> Καινούς δὲ οὐρανοὺς καὶ γῆν καινὴν κατὰ τὸ 13

ἐπαγγελμα<sup>3</sup> αὐτοῦ προσδοκῶμεν,<sup>4</sup> ἐν οἷς δικαιοσύνη κατοικεῖ.

Διό, ἀγαπητοί, ταῦτα προσδοκῶντες,<sup>4</sup> σπουδάσατε<sup>5</sup> ἄσπιλοι<sup>6</sup> καὶ ἀμώμητοι<sup>7</sup> 14

αὐτῷ εὐρεθῆναι ἐν εἰρήνῃ. Καὶ τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν μακροθυμίαν<sup>8</sup> σωτηρίαν 15

ἡγεῖσθε, καθὼς καὶ ὁ ἀγαπητὸς ἡμῶν ἀδελφὸς Παῦλος κατὰ τὴν αὐτῷ

δοθεῖσαν σοφίαν ἔγραψεν ὑμῖν: ὡς καὶ ἐν πάσαις ταῖς ἐπιστολαῖς,<sup>9</sup> λαλῶν ἐν 16

αὐταῖς περὶ τούτων: ἐν οἷς ἔστιν δυσνόητά<sup>10</sup> τινα, ἃ οἱ ἀμαθεῖς<sup>11</sup> καὶ ἀστήρικτοι

στρεβλοῦσιν,<sup>13</sup> ὡς καὶ τὰς λοιπὰς γραφάς, πρὸς τὴν ἰδίαν αὐτῶν ἀπώλειαν.<sup>14</sup> 17

Ὑμεῖς οὖν, ἀγαπητοί, προγινώσκοντες<sup>15</sup> φυλάσσεσθε, ἵνα μὴ, τῇ τῶν ἀθέσμων

πλάνῃ<sup>17</sup> συναπαχθέντες,<sup>18</sup> ἐκπέσητε<sup>19</sup> τοῦ ἰδίου στηριγμοῦ.<sup>20</sup> Αὐξάνετε<sup>21</sup> δὲ ἐν 18

χάριτι καὶ γνώσει τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος<sup>22</sup> Ἰησοῦ χριστοῦ. Αὐτῷ ἡ δόξα

<sup>1</sup> καυσόω, burn up. <sup>2</sup> τήκω, make liquid, melt. <sup>3</sup> ἐπαγγελμα, τος, τό, promise. <sup>4</sup> προσδοκάω, wait for, look for. <sup>5</sup> σπουδάζω, hasten, be eager. <sup>6</sup> ἄσπιλος, spotless, unstained. <sup>7</sup> ἀμώμητος, blameless, without blame or fault. <sup>8</sup> μακροθυμία, ας, ή, long-suffering, patience. <sup>9</sup> ἐπιστολή, ης, ή, letter, dispatch. <sup>10</sup> δυσνόητος, hard to understand. <sup>11</sup> ἀμαθής, ignorant, unlearned. <sup>12</sup> ἀστήρικτος, unstable, weak. <sup>13</sup> στρεβλόω, torment, twist. <sup>14</sup> ἀπώλεια, ας, ή, destruction, ruin. <sup>15</sup> προγινώσκω, know beforehand. <sup>16</sup> ἄθεσμος, lawless, unprincipled. <sup>17</sup> πλάνη, ης, ή, wandering, error. <sup>18</sup> συναπάγω, lead away with, condescend to. <sup>19</sup> ἐκπίπτω, fall away, fall out. <sup>20</sup> στηριγμός, οὐ, ό, firmness, steadfastness. <sup>21</sup> αὐξάνω, cause to grow, increase. <sup>22</sup> σωτήρ, ήρος, ό, savior, deliverer.

καὶ νῦν καὶ εἰς ἡμέραν αἰῶνος. Ἀμήν.